



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Price 20c Prys
Overseas 30c Oorsee
POST FREE—POSVRY

ISBN 0 621 00990 3

VOL. 96.]

CAPE TOWN, 27TH JUNE, 1973.

KAAPSTAD, 27 JUNIE 1973.

[No. 3948.]

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER.

No. 1115.

27th June, 1973.

No. 1115.

27 Junie 1973.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring gegee het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 63 of 1973: Finance Act, 1973.

No. 63 van 1973: Finansiewet, 1973.

ACT

To provide for the payment of an amount from the Loan Account to the Economic Co-operation Promotion Loan Fund; to provide that a deficiency in the South-West Africa Account at the end of the financial year 1973-'74 shall be met from the Revenue Account; to provide for a payment from the Revenue Account to the Forward Exchange Contracts Contingency Reserve Account; for the meeting of unauthorized expenditure from the Consolidated Revenue Fund; for the validation of certain expenditure incurred by the Coloured Persons Representative Council; for the adjustment of a loan granted to the Malelane Irrigation Board; for the validation of the payment of certain responsibility allowances, subsistence allowances and Christmas bonuses and the incurring of certain expenditure by the Council for Scientific and Industrial Research; for the conversion of a certain loan liability of the South African Broadcasting Corporation into permanent capital; for the conversion of a certain loan liability of the Armaments Development and Production Corporation of South Africa, Limited, into share capital; and for the establishment of a Deposit Fund for Housing; to amend the Finance Act, 1955, so as to provide for the granting of guarantees also in respect of contributors to the Associated Institutions Pension Fund, and for indemnities by the said institutions in respect of such guarantees; to amend the State Tender Board Act, 1968, so as to provide for the approval of certain agreements and for the exercise by the Board of its powers on behalf of certain bodies; to amend the Public Debt Commissioners Act, 1969, so as to provide for the establishment of a reserve fund; and to amend the National Supplies Procurement Act, 1970, so as to provide for the compensation of certain losses; to provide for the defrayment of the revenue deficit in the Railway and Harbour Fund; and to provide for incidental matters.

*(Afrikaans text signed by the State President.)
Assented to 19th June, 1973.)*

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

PART I

MATTERS AFFECTING THE CONSOLIDATED REVENUE FUND

Payment of an amount from the Loan Account to the Economic Co-operation Promotion Loan Fund.

1. From the Loan Account there shall be paid during the financial year 1973-'74 to the Economic Co-operation Promotion Loan Fund, an amount of five million rand.

WET

Om voorsiening te maak vir die oorbetalings van 'n bedrag uit die Leningsrekening aan die Leningsfonds ter Bevordering van Ekonomiese Samewerking; om daarvoor voorsiening te maak dat 'n tekort in die Suidwes-Afrikarekening aan die end van die boekjaar 1973-'74 uit die Inkomsterekening bestry moet word; om voorsiening te maak vir 'n oorbetalings uit die Inkomsterekening aan die Gebeurlikheids-reserwerekening vir Termynkontrakte; vir die bestryding van ongemagtigde uitgawes uit die Gekonsolideerde Inkomstefonds; vir die geldigverklaring van sekere uitgawes deur die Verteenwoordigende Kleurlingraad aangegaan; vir die aanpassing van 'n lening aan die Malelane-besproeiingsraad toegestaan; vir die geldigverklaring van die betaling van sekere verantwoordelikhedstoelaes, verblyftoelaes en Kersfeesbonusse en die aangaan van sekere uitgawes deur die Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad; vir die omskepping van 'n sekere leningskuld van die Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie in permanente kapitaal; vir die omskepping van 'n sekere leningskuld van die Krygstuig-ontwikkelings- en vervaardigingskorporasie van Suid-Afrika, Beperk, in aandeelkapitaal; en vir die instelling van 'n Depositofonds vir Behuising; tot wysiging van die Finansiewet, 1955, om voorsiening te maak vir die verlening van waarborge ook ten opsigte van hydraers tot die Pensioenfonds vir Geassosieerde Inrigtings, en vir vrywarings deur gemelde inrigtings ten opsigte van sodanige waarborge; tot wysiging van die Wet op die Staatstenderraad, 1968, om voorsiening te maak vir goedkeuring van sekere ooreenkomste en vir die uitoefening deur die Raad van sy bevoegdhede namens sekere liggame; tot wysiging van die Wet op die Staatskuldkommissarisse, 1969, om voorsiening te maak vir die instelling van 'n reserwefonds; en tot wysiging van die Wet op die Verkryging van Landsvoorrade, 1970, om voorsiening te maak vir die vergoeding van sekere verliese; om voorsiening te maak vir die bestryding van die inkomstekort in die Spoorweg- en Hawefonds; en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
Goedgekeur op 19 Junie 1973.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

DEEL I

AANGELEENTHEDE WAT DIE GEKONSOLIDEERDE INKOMSTEFONDS RAAK

1. Uit die Leningsrekening word daar gedurende die boekjaar 1973-'74 aan die Leningsfonds ter Bevordering van Ekonomiese Samewerking 'n bedrag van vyfmiljoen rand oorbetal.

Oorbetalings van 'n bedrag uit die Leningsrekening aan die Leningsfonds ter Bevordering van Ekonomiese Samewerking.

Act No. 63, 1973

FINANCE ACT, 1973.

Deficiency in South-West Africa Account at end of financial year 1973-'74 to be met from Revenue Account.

2. Notwithstanding anything to the contrary in any other law contained, any deficiency existing in the South-West Africa Account on 31 March 1974, as certified by the Controller and Auditor-General, shall be met by means of a transfer of the requisite amount from the Revenue Account to the South-West Africa Account.

Payment from the Revenue Account to the Forward Exchange Contracts Contingency Reserve Account.

3. From the Revenue Account there shall be paid during the financial year 1973-'74 to the Forward Exchange Contracts Contingency Reserve Account, an amount of forty million six hundred and twenty-three thousand two hundred and ninety-six rand and six cents.

Meeting of unauthorized expenditure from the Consolidated Revenue Fund.

4. (a) The Consolidated Revenue Fund is hereby charged with the amount of two hundred and three thousand seven hundred and thirty-one rand and ninety cents to meet certain expenditure over and above the amounts appropriated for the service of the Republic for the financial year which ended on 31 March 1972.

(b) The expenditure referred to in paragraph (a) is set forth in the Schedule and is more fully defined on pages 8 and 9 of the Report of the Controller and Auditor-General on the accounts for the said financial year, which has been submitted to Parliament, and in the First Report of the Select Committee on Public Accounts, 1973.

Validation of certain expenditure incurred by Coloured Persons Representative Council.

5. The incurring, by the Coloured Persons Representative Council of the Republic of South Africa, in the financial year which ended on 31 March 1971, of expenditure exceeding, contrary to the provisions of section 22 (4) of the Coloured Persons Representative Council Act, 1964 (Act No. 49 of 1964), by an amount of one million four hundred and nineteen thousand six hundred and fifty-eight rand and seventy-nine cents, as certified by the Controller and Auditor-General, the aggregate of the moneys made available, in terms of section 22 (1) of that Act, out of moneys appropriated by Parliament for that financial year for the exercise of the powers and the performance of the functions and duties of the said Council, is hereby validated and the Consolidated Revenue Fund shall be charged, on the Revenue Account, with the said amount.

Adjustment of loan granted to Malelane Irrigation Board.

6. (1) Of the total amount of two million seven hundred thousand rand appropriated by Parliament during the financial years 1961-'62, 1965-'66, 1966-'67 and 1967-'68 for the purposes of a loan to the Malelane Irrigation Board in respect of the construction of the Krokodilpoort-Malelane Irrigation Scheme, an amount of one million three hundred and forty-nine thousand three hundred and ninety-five rand and sixty-six cents shall be deemed to have been appropriated under Subhead 1 of Loan Vote E of the Department of Water Affairs and to have been utilized by the said Department for the construction of those parts of the said irrigation scheme described in subparagraphs (i), (ii) and (iii) of the introduction to Report W.P. G—'69, laid upon the Table of the Senate and of the House of Assembly during the 1969 session of Parliament.

(2) Those parts of the Krokodilpoort-Malelane Irrigation Scheme referred to in subsection (1) shall be deemed to be and at all times since 1 April 1969 to have been a Government water work constructed under section 56 of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956).

FINANSIEWET, 1973.

Wet No. 63, 1973

2. Ondanks andersluidende bepalings van die een of ander wet word 'n tekort wat op 31 Maart 1974 in die Suidwes-Afrika-rekening bestaan, soos deur die Kontroleur en Ouditeur-generaal gesertifiseer, bestry deur middel van 'n oordrag van die benodigde bedrag van die Inkomsterekening na die Suidwes-Afrikarekening.

Tekort in Suidwes-Afrika-rekening aan end van boekjaar 1973-'74 word uit Inkomsterekening bestry.

3. Uit die Inkomsterekening word daar gedurende die boekjaar 1973-'74 aan die Gebeurlikheidsreserwerekening vir Termynkontrakte 'n bedrag van veertigmiljoen seshonderd drie-en-twintigduisend tweehonderd ses-en-negentig rand en ses sent oorbetaal.

Oorbetaling uit die Inkomsterekening aan die Gebeurlikheidsreserwerekening vir Termynkontrakte.

4. (a) Die Gekonsolideerde Inkomstefonds word hierby belas met die bedrag van tweehonderd-en-drieduisend sewehonderd een-en-dertig rand en negentig sent tot dekking van sekere uitgawes bo en behalwe die bedrae beskikbaar gestel vir die diens van die Republiek vir die boekjaar wat op 31 Maart 1972 geëindig het.

Bestryding van ongemagtigde uitgawes uit die Gekonsolideerde Inkomstefonds.

(b) Die uitgawes in paragraaf (a) bedoel, word uiteengesit in die Bylae en word nader omskryf op bladsye 8 en 9 van die aan die Parlement voorgelegde Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die rekenings in voormelde boekjaar en in die Eerste Verslag van die Gekose Komitee oor Openbare Rekenings, 1973.

5. Die aangaan deur die Verteenwoordigende Kleurlingraad van die Republiek van Suid-Afrika, in die boekjaar wat op 31 Maart 1971 geëindig het, van uitgawes wat, strydig met die bepalings van artikel 22 (4) van die Wet op die Verteenwoordigende Kleurlingraad, 1964 (Wet No. 49 van 1964), met 'n bedrag van eenmiljoen vierhonderd-en-negentienduisend seshonderd agt-en-veftig rand en nege-en-sewentig sent, soos deur die Kontroleur en Ouditeur-generaal gesertifiseer, die totaal van die gelde ingevolge artikel 22 (1) van daardie Wet beskikbaar gestel uit gelde wat die Parlement vir daardie boekjaar bewillig het vir die uitoefening van die bevoegdhede en die verrigting van die werksaamhede en pligte van gemelde Raad, oorskry het, word hierby geldig verklaar en die Gekonsolideerde Inkomstefonds word hierby op die Inkomsterekening met genoemde bedrag belas.

Geldigverklaring van sekere uitgawes deur Verteenwoordigende Kleurlingraad aangegaan.

6. (1) Van die totale bedrag van tweemiljoen sewehonderduisend rand wat gedurende die boekjare 1961-'62, 1965-'66, 1966-'67 en 1967-'68 deur die Parlement bewillig is vir die doeleindes van 'n lening aan die Malelane-besproeiingsraad ten opsigte van die bou van die Krokodilpoort-Malelane-besproeiingskema, word 'n bedrag van eenmiljoen driehonderd nege-en-veertigduisend driehonderd vyf-en-negentig rand en ses-en-sestig sent geag onder Subhoof 1 van Leningspos E van die Departement van Waterwese bewillig te gewees het en deur bedoelde Departement aangewend te gewees het vir die bou van daardie gedeeltes van bedoelde besproeiingskema wat in subparagrafe (i), (ii) en (iii) van die inleiding tot Verslag W.P. G—'69, wat gedurende die 1969-sessie van die Parlement in die Senaat en in die Volksraad ter Tafel gelê is, beskryf word.

Aanpassing van lening aan Malelane-besproeiingsraad toegestaan.

(2) Die in subartikel (1) bedoelde gedeeltes van die Krokodilpoort-Malelane-besproeiingskema word geag 'n Staatswaterwerk te wees wat kragtens artikel 56 van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), gebou is, en word geag dit te alle tye sedert 1 April 1969 te gewees het.

Act No. 63, 1973

FINANCE ACT, 1973.

Validation of the payment of certain responsibility allowances by the Council for Scientific and Industrial Research.

7. The payment as from 26 March 1969 of a responsibility allowance to certain officers of the Council for Scientific and Industrial Research referred to in section 2 of the Scientific Research Council Act, 1962 (Act No. 32 of 1962), is hereby validated.

Validation of the payment of certain subsistence allowances by the Council for Scientific and Industrial Research.

8. The payment of amounts totalling nine hundred and sixty-four rand and forty-four cents as subsistence allowance, over and above the prescribed subsistence allowance, to the president of the Council for Scientific and Industrial Research during the period from 1 September 1966 to 5 March 1971 shall be deemed to have been made by the said council in terms of the provisions of the Scientific Research Council Act, 1962 (Act No. 32 of 1962).

Validation of the payment of certain Christmas bonuses by the Council for Scientific and Industrial Research.

9. The payment by the Council for Scientific and Industrial Research of amounts totalling thirteen thousand eight hundred and seventy-three rand and eighty-four cents in respect of Christmas bonuses to certain of its non-White employees during the period from 1 December 1968 to 31 December 1972 is hereby validated.

Validation of the incurring of certain expenditure by the Council for Scientific and Industrial Research.

10. The incurring of expenditure to the amount of thirteen thousand three hundred and ninety-nine rand and ninety cents by the Council for Scientific and Industrial Research in connection with the accommodation of certain of its officers and employees within the territory of South West Africa during the period from 1 April 1969 to 21 May 1972 is hereby validated.

Conversion of loan liability of South African Broadcasting Corporation into permanent capital.

11. (1) An amount of forty million rand made available by the Treasury to the South African Broadcasting Corporation shall be deemed to be so made available as permanent capital, and the said amount shall not be repayable to the Treasury.

(2) A dividend of six and a half per cent per annum, payable six monthly in arrear, on the permanent capital referred to in subsection (1), shall be payable on 31 January and 31 July in every year by the South African Broadcasting Corporation to the Treasury in respect of any part of the said permanent capital as from the date on which such part is paid over to the South African Broadcasting Corporation, but not in respect of any period before 1 February 1972.

(3) Subsections (1) and (2) shall be deemed to have come into operation on 1 February 1972.

Conversion of loan liability of Armaments Development and Production Corporation of South Africa, Limited, into share capital.

12. The amount of fourteen million rand loaned during the period from 29 October 1969 to 31 March 1970 by the State to the Armaments Development and Production Corporation of South Africa, Limited, established by section 2 of the Armaments Development and Production Act, 1968 (Act No. 57 of 1968), shall be deemed to be moneys paid by the State to the said Corporation in respect of shares in the said Corporation taken up by the State in terms of section 6 of the said Act, and no interest shall be payable by the said Corporation to the State in respect of the said amount with effect from 1 April 1973.

Establishment of a Deposit Fund for Housing.

13. (1) There is hereby established a fund to be known as the Deposit Fund for Housing (hereinafter called the Deposit Fund), which shall be credited with—

- (a) moneys appropriated by Parliament;
- (b) interest received in terms of subsection (3);
- (c) moneys repaid to the Deposit Fund in terms of subsection (5);

FINANSIEWET, 1973.

Wet No. 63, 1973

7. Die betaling vanaf 26 Maart 1969 van 'n verantwoordelikeheidstoelae aan sekere beamptes van die Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad, vermeld in artikel 2 van die Wet op die Wetenskaplike Navorsingsraad, 1962 (Wet No. 32 van 1962), word hierby geldig verklaar.

Geldigverklaring van die betaling van sekere verantwoordelikeheidstoelae deur die Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad.

8. Die betaling van bedrae wat altesame negehonderd vier-en-sestig rand en vier-en-veertig sent beloop as verblyftoelae, bo en behalwe die voorgeskrewe verblyftoelae, aan die president van die Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad gedurende die tydperk van 1 September 1966 tot 5 Maart 1971, word geag deur bedoelde raad ingevolge die bepalinge van die Wet op die Wetenskaplike Navorsingsraad, 1962 (Wet No. 32 van 1962), gedoen te gewees het.

Geldigverklaring van die betaling van sekere verblyftoelae deur die Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad.

9. Die betaling deur die Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad van bedrae wat altesame dertien duisend agthonderd drie-en-sewentig rand en vier-en-tagtig sent beloop, ten opsigte van Kersfeesbonusse aan sekere van sy Nieblanke-werknemers gedurende die tydperk van 1 Desember 1968 tot 31 Desember 1972, word hierby geldig verklaar.

Geldigverklaring van die betaling van sekere kersfeesbonusse deur die Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad.

10. Die aangaan van uitgawes ten bedrae van dertien duisend driehonderd nege-en-negentig rand en negentig sent deur die Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad gedurende die tydperk van 1 April 1969 tot 21 Mei 1972 in verband met die huisvesting van sekere van sy amptenare en werknemers in die gebied Suidwes-Afrika, word hierby geldig verklaar.

Geldigverklaring van die aangaan van sekere uitgawes deur die Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad.

11. (1) 'n Bedrag van veertig miljoen rand wat deur die Tesourie aan die Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie beskikbaar gestel word, word geag as permanente kapitaal aldus beskikbaar gestel te word, en bedoelde bedrag is nie aan die Tesourie terugbetaalbaar nie.

Omskepping van leningskuld van Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie in permanente kapitaal.

(2) 'n Dividend van ses en 'n half persent per jaar, sesmaandeliks agternabetaalbaar, op die permanente kapitaal in subartikel (1) bedoel, is op 31 Januarie en 31 Julie van elke jaar ten opsigte van enige deel van die bedoelde permanente kapitaal deur die Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie aan die Tesourie betaalbaar vanaf die datum waarop so 'n deel aan die Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie oorbetal word, maar nie ten opsigte van enige tydperk voor 1 Februarie 1972 nie.

(3) Subartikels (1) en (2) word geag op 1 Februarie 1972 in werking te getree het.

12. Die bedrag van veertien miljoen rand wat gedurende die tydperk van 29 Oktober 1969 tot 31 Maart 1970 deur die Staat geleen is aan die Krygstuigontwikkelings- en vervaardigingskorporasie van Suid-Afrika, Beperk, ingestel by artikel 2 van die Wet op Krygstuigontwikkeling en -vervaardiging, 1968 (Wet No. 57 van 1968), word geag gelde te wees wat deur die Staat aan bedoelde Korporasie betaal is ten opsigte van aandele in bedoelde Korporasie ingevolge artikel 6 van bedoelde Wet deur die Staat opgeneem, en geen rente is met ingang van 1 April 1973 ten opsigte van bedoelde bedrag deur bedoelde Korporasie aan die Staat betaalbaar nie.

Omskepping van leningskuld van Krygstuigontwikkelings- en vervaardigingskorporasie van Suid-Afrika, Beperk, in aandelekapitaal.

13. (1) Hierby word 'n fonds met die naam die Deposito-fonds vir Behuising (hieronder die Deposito-fonds genoem) ingestel, wat gekrediteer word met—

Instelling van 'n Deposito-fonds vir Behuising.

(a) gelde deur die Parlement bewillig;

(b) rente ingevolge subartikel (3) ontvang;

(c) gelde wat ingevolge subartikel (5) aan die Deposito-fonds terugbetaal word;

Act No. 63, 1973

FINANCE ACT, 1973.

- (d) losses compensated in terms of subsection (6);
 - (e) interest derived from any investment in terms of subsection (8); and
 - (f) moneys accruing to the Deposit Fund from any other source.
- (2) The moneys in the Deposit Fund shall be utilized for—
- (a) the furnishing of additional security in terms of section 46 (2) (a) of the Building Societies Act, 1965 (Act No. 24 of 1965), in respect of—
 - (i) any person referred to in section 3 of the Finance Act, 1955 (Act No. 67 of 1955); and
 - (ii) an employee of a province in respect of whom the administrator of the province in question may issue a guarantee in terms of an ordinance of that province in respect of any loan required by such employee for the purpose of obtaining a dwelling;
 - (b) the payment of interest in terms of subsection (4).
- (3) An amount paid in terms of subsection (2) (a) shall bear interest at a rate to be agreed upon between the building society in question and the Secretary for Community Development in consultation with the Secretary to the Treasury, and such interest shall be payable by such building society to the Deposit Fund.
- (4) Interest, at the rate determined by the Treasury, shall be paid to the Treasury out of the Deposit Fund on its capital.
- (5) Subject to the provisions of subsection (6) an amount paid to a building society in terms of subsection (2) (a), shall be repaid by the building society to the Deposit Fund at the times and on the terms and conditions determined by the Secretary for Community Development in consultation with the Secretary to the Treasury.
- (6) The amount of any loss suffered by the Deposit Fund in respect of any additional security furnished in terms of subsection (2) (a) on behalf of any person shall be compensated to the Deposit Fund from the fund from which or by the employer by whom the salary of such a person was paid at the time of the furnishing of the additional security.
- (7) The Deposit Fund shall be under the control of the Secretary for Community Development, who shall cause proper records and accounts to be kept of all payments into and out of the Deposit Fund and shall prepare annually a statement of income and expenditure and a balance sheet, both as at 31 March, for examination and auditing by the Controller and Auditor-General.
- (8) Any moneys in the Deposit Fund which are not required for immediate use shall be invested with the Public Debt Commissioners and may be withdrawn when required.
- (9) Any unexpended balance in the Deposit Fund at the end of any financial year shall be carried forward as a credit in the Deposit Fund to the next succeeding financial year.

Amendment of section 3 of Act 67 of 1955, as amended by section 12 of Act 83 of 1963 and section 6 of Act 82 of 1965.

14. (1) Section 3 of the Finance Act, 1955, is hereby amended—

- (a) by the substitution for paragraph (a) of subsection (1) of the following paragraph:
 - “(a) The Minister of Finance may, for the purpose of enabling any person who is a contributor to any pension fund referred to in section 2 (1) or (3) of the Government Service Pensions Act, 1965 (Act No. 62 of 1965), or in section 2 (1) of the Associated Institutions Pension Fund Act, 1963 (Act No. 41 of 1963)—
 - (i) to acquire a dwelling for his own use;
 - (ii) to enlarge such dwelling or to erect out-buildings thereto; or

FINANSIEWET, 1973.

Wet No. 63, 1973

- (d) verliese vergoed ingevolge subartikel (6);
 - (e) rente verkry uit 'n belegging ingevolge subartikel (8); en
 - (f) gelde wat die Depositofonds uit enige ander bron toeval.
- (2) Die geld in die Depositofonds word aangewend vir—
- (a) die verskaffing van bykomende sekuriteit ingevolge artikel 46 (2) (a) van die Bouverenigingswet, 1965 (Wet No. 24 van 1965), ten opsigte van—
 - (i) iemand bedoel in artikel 3 van die Finansiewet, 1955 (Wet No. 67 van 1955); en
 - (ii) 'n werknemer van 'n provinsie ten opsigte van wie die administrateur van die betrokke provinsie ingevolge 'n ordonnansie van daardie provinsie 'n waarborg verstrek in verband met 'n lening wat deur so 'n werknemer benodig is om 'n woning te verkry;
 - (b) die betaling van rente ingevolge subartikel (4).
- (3) 'n Bedrag wat ingevolge subartikel (2) (a) oorbetaal word, dra rente teen 'n koers soos ooreengekom tussen die betrokke bouvereniging en die Sekretaris van Gemeenskapsbou in oorleg met die Sekretaris van die Tesourie en sodanige rente is deur so 'n bouvereniging aan die Depositofonds betaalbaar.
- (4) Rente teen die koers wat die Tesourie bepaal, word uit die Depositofonds op sy kapitaal aan die Tesourie betaal.
- (5) Behoudens die bepalings van subartikel (6) word 'n bedrag wat ingevolge subartikel (2) (a) aan 'n bouvereniging oorbetaal is, op die tye, bedinge en voorwaardes wat die Sekretaris van Gemeenskapsbou in oorleg met die Sekretaris van die Tesourie bepaal, deur die bouvereniging aan die Depositofonds terugbetaal.
- (6) Die bedrag van 'n verlies deur die Depositofonds gely ten opsigte van 'n bykomende sekuriteit wat ingevolge subartikel (2) (a) ten behoeve van iemand verskaf is, moet aan die Depositofonds vergoed word uit die fonds waaruit of deur die werkgewer deur wie so iemand se salaris ten tye van die verskaffing van die bykomende sekuriteit betaal is.
- (7) Die Depositofonds staan onder die beheer van die Sekretaris van Gemeenskapsbou wat behoorlike rekords en rekeninge moet laat hou van alle stortings in en uitbetalings uit die Depositofonds, en jaarliks 'n staat van inkomste en uitgawe en 'n balansstaat in beide gevalle soos op 31 Maart, moet opstel vir ondersoek en ouditering deur die Kontroleur en Ouditeur-generaal.
- (8) Geld in die Depositofonds wat nie vir onmiddellike gebruik benodig is nie, word by die Staatskuldkommissaris belê en kan getrek word wanneer dit benodig is.
- (9) 'n Onbestede saldo in die Depositofonds aan die einde van 'n boekjaar word as 'n krediet in die Depositofonds na die daaropvolgende boekjaar oorgedra.

14. (1) Artikel 3 van die Finansiewet, 1955, word hierby gewysig—

- (a) deur paragraaf (a) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(a) Die Minister van Finansies kan, met die doel om iemand wat 'n bydraer tot 'n in artikel 2 (1) of (3) van die Regeringsdienspensioenwet, 1965 (Wet No. 62 van 1965), of 'n in artikel 2 (1) van die Wet op die Pensioenfondse vir Geassosieerde Inrigtings, 1963 (Wet No. 41 van 1963), bedoelde pensioenfondse is, in staat te stel—

- (i) om 'n woning vir sy eie gebruik te verkry;
- (ii) om bedoelde woning te vergroot of om buitegeboue daarby op te rig; of

Wysiging van artikel 3 van Wet 67 van 1955, soos gewysig deur artikel 12 van Wet 83 van 1963, en artikel 6 van Wet 82 van 1965.

Act No. 63, 1973

FINANCE ACT, 1973.

- (iii) to comply in respect of such dwelling or any outbuildings thereto with any requirement of any local authority contemplated in section 84 (1) (f) of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961 (Act No. 32 of 1961),
guarantee, on such terms and conditions as he may determine, the interest on and the capital of an amount not exceeding thirty per cent of the amount of any loan required by any such person for that purpose, and may enter into such agreements and do such other things (including the making of regulations) as may be necessary for or incidental to the carrying out of this subsection.”; and
- (b) by the addition of the following subsection:
“(5) An associated institution as defined in section 1 of the Associated Institutions Pension Fund Act, 1963, may indemnify the State against any loss incurred by it in consequence of any guarantee given under subsection (1) in respect of a loan granted to a person in the service of such associated institution.”.
- (2) Subsection (1) shall be deemed to have come into operation on 1 October 1970.

Amendment of section 4 of Act 86 of 1968, as amended by section 11 of Act 102 of 1969 and section 2 of Act 74 of 1971.

15. Section 4 of the State Tender Board Act, 1968, is hereby amended—

- (a) by the insertion of the following subsection after subsection (2):
“(2A) Any approval referred to in subsection (2) may be granted in respect of a specific agreement or in respect of two or more or all agreements entered into for the procurement of a specific supply or service.”; and
- (b) by the substitution for subsection (3) of the following subsection:
“(3) The board may, with the approval of the Minister in each case, and on such conditions, including conditions regarding compensation (if any), as the Minister may approve, exercise any power which the board may in terms of this Act exercise for and on behalf of the State, for and on behalf of any body established by or under any law, including the Administration of the territory of South West Africa and the Government of any territory declared by or under any Act of Parliament to be a self-governing territory within the Republic.”.

Amendment of section 8 of Act 2 of 1969.

16. Section 8 of the Public Debt Commissioners Act, 1969, is hereby amended by the substitution for paragraph (d) of subsection (2) of the following paragraph:

- “(d) the credit balance on the income and expenditure account of the Commissioners as at the immediately preceding thirty-first day of March less any amount determined under section 8A.”.

Insertion of section 8A in Act 2 of 1969.

17. The following section is hereby inserted in the Public Debt Commissioners Act, 1969, after section 8:

- “Establishment of reserve fund. 8A. (1) There is hereby established a reserve fund into which shall be paid the amounts (if any) determined by the Minister from time to time, from the credit balance referred to in section 8 (2) (d).
(2) Moneys in such reserve fund shall be used to meet shortfalls on the income and expenditure account of the Commissioners.”.

FINANSIEWET, 1973.

Wet No. 63, 1973

(iii) om ten opsigte van bedoelde woning of enige buitegeboue daarby te voldoen aan enige vereiste van 'n plaaslike bestuur beoog in artikel 84 (1) (f) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet No. 32 van 1961),

op die bedinge en voorwaardes wat hy bepaal, die rente op en die hoofsom van 'n bedrag wat dertig persent van die bedrag van 'n lening deur so iemand vir daardie doel benodig, nie oorskry nie, waarborg, en kan die ooreenkomste aangaan en die ander dinge verrig (met inbegrip van die uitvaardiging van regulasies) wat nodig mag wees vir, of in verband mag staan met, die uitvoering van hierdie subartikel.”; en

(b) deur die volgende subartikel by te voeg:

„(5) 'n Geassosieerde inrigting soos omskryf in artikel 1 van die Wet op die Pensioenfonds vir Geassosieerde Inrigtings, 1963, kan die Staat vrywaar teen verlies deur hom gelyk ten gevolge van 'n waarborg kragtens subartikel (1) verstrek ten opsigte van 'n lening toegestaan aan iemand in die diens van bedoelde geassosieerde inrigting.”.

(2) Subartikel (1) word geag op 1 Oktober 1970 in werking te getree het.

15. Artikel 4 van die Wet op die Staatstenderraad, 1968, word hierby gewysig—

(a) deur na subartikel (2) die volgende subartikel in te voeg:

„(2A) 'n Goedkeuring in subartikel (2) bedoel, kan verleen word ten opsigte van 'n bepaalde ooreenkoms of ten opsigte van twee of meer of alle ooreenkomste wat aangegaan is vir die verkryging van 'n bepaalde leweransie of diens.”; en

(b) deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:

„(3) Die raad kan, met die goedkeuring van die Minister in elke geval, en op die voorwaardes wat die Minister goedkeur, met inbegrip van voorwaardes aangaande vergoeding (as daar is), 'n bevoegdheid wat die raad ingevolge hierdie Wet vir en namens die Staat kan uitoefen, vir en namens enige liggaam uitoefen wat by of kragtens wet ingestel is, met inbegrip van die Administrasie van die gebied Suidwes-Afrika en die Regering van 'n gebied wat by of kragtens 'n Parlements-wet tot 'n selfregerende gebied binne die Republiek verklaar is.”.

Wysiging van artikel 4 van Wet 86 van 1968, soos gewysig deur artikel 11 van Wet 102 van 1969 en artikel 2 van Wet 74 van 1971.

16. Artikel 8 van die Wet op die Staatskuldkommissaris, 1969, word hierby gewysig deur paragraaf (d) van subartikel (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(d) die creditsaldo in die inkomste- en uitgawerekening van die Kommissaris op die onmiddellik voorafgaande een-en-dertigste dag van Maart, min 'n bedrag wat kragtens artikel 8A bepaal is.”.

Wysiging van artikel 8 van Wet 2 van 1969.

17. Die volgende artikel word hierby in die Wet op Staatskuldkommissaris, 1969, na artikel 8 ingevoeg:

„Instelling 8A. (1) Daar word hierby 'n reserwefonds ingestel waarin die bedrae (as daar is) deur die Minister van tyd tot tyd bepaal, uit die creditsaldo bedoel in artikel 8 (2) (d), gestort word.

(2) Gelde in bedoelde reserwefonds word aangewend om tekorte op die inkomste- en uitgawerekening van die Kommissaris te dek.”.

Invoeging van artikel 8A in Wet 2 van 1969.

Act No. 63, 1973

FINANCE ACT, 1973.

Amendment of
section 11 of
Act 2 of 1969.

18. Section 11 of the Public Debt Commissioners Act, 1969, is hereby amended by the insertion in subsection (2) after paragraph (e) of the following paragraph:

“(eA) a statement of account in respect of the reserve fund referred to in section 8A;”.

Amendment of
section 12 of
Act 89 of 1970.

19. Section 12 of the National Supplies Procurement Act, 1970, is hereby amended by the substitution for paragraph (d) of subsection (3) of the following paragraph:

“(d) any interest and storage charges and other expenditure, including compensation for any loss suffered by any person by virtue of the provisions of this Act, determined by the Minister in consultation with the Treasury.”.

PART II

MATTERS AFFECTING THE RAILWAY AND HARBOUR FUND

Defrayment of
revenue deficit
in Railway and
Harbour Fund.

20. (1) The revenue deficit in the Railway and Harbour Fund in respect of the financial year ended on 31 March 1973, as certified by the Controller and Auditor-General, shall be defrayed from the fund established under section 104 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961 (Act No. 32 of 1961).

(2) In the event of the revenue deficit for the said year exceeding the balance available in the fund mentioned in subsection (1), the amount of such excess shall be defrayed from the Reserve Account of the Sinking Fund established under section 104A of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961.

Short title.

21. This Act shall be called the Finance Act, 1973.

Schedule

No. of Vote	Title of Vote	Amount
	(On Revenue Account)	
10	Inland Revenue	R 4 752,63
	(On South-West Africa Account)	
10	Bantu Administration and Development	198 979,27
	Total	<u>R203 731,90</u>

FINANSIEWET, 1973.

Wet No. 63, 1973

18. Artikel 11 van die Wet op die Staatskuldkommissaris, Wysiging van 1969, word hierby gewysig deur in subartikel (2) na paragraaf artikel 11 van (e) die volgende paragraaf in te voeg: Wet 2 van 1969.

„(eA) 'n rekeningstaat ten opsigte van die in artikel 8A bedoelde reserwefonds;”.

19. Artikel 12 van die Wet op die Verkryging van Lands- Wysiging van voorrade, 1970, word hierby gewysig deur paragraaf (d) van artikel 12 van subartikel (3) deur die volgende paragraaf te vervang: Wet 89 van 1970.

„(d) rente- en opbergingskoste en ander uitgawes, met inbegrip van vergoeding vir verlies wat deur iemand uit hoofde van die bepalings van hierdie Wet gely is, wat die Minister in oorleg met die Tesourie bepaal.”.

DEEL II

AANGELEENTHEDE WAT DIE SPOORWEG- EN HAWEFONDS RAAK

20. (1) Die inkomstetekort in die Spoorweg- en Hawefonds Bestryding van ten opsigte van die boekjaar wat op 31 Maart 1973 geëindig inkomstetekort in het, soos deur die Kontroleur en Ouditeur-generaal gesertifiseer, die Spoorweg- word bestry uit die fonds wat ingevolge artikel 104 van die en Hawefonds. Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet No. 32 van 1961), ingestel is.

(2) Indien die inkomstetekort ten opsigte van die gemelde boekjaar die beskikbare saldo in die fonds waarna in subartikel (1) verwys word, oorskry, word die bedrag van sodanige oorskryding bestry uit die Reserwerekening van die Delgingsfonds wat ingevolge artikel 104A van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, ingestel is.

21. Hierdie Wet heet die Finansiewet, 1973.

Kort titel.

Bylae

No. van Begrotingspos	Titel van Begrotingspos	Bedrag
	(Op Inkomsterekening)	
10	Binnelandse Inkomste	R 4 752,63
	(Op Suidwes-Afrikarekening)	
10	Bantoe-administrasie en -ontwikkeling	198 979,27
	Totaal	<u>R203 731,90</u>

PRINTED FOR THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA, BY CAPE & TRANSVAAL PRINTERS LTD., CAPE TOWN—B599/14 800.
GEDRUK VIR DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA, DEUR KAAP & TRANSVAAL DRUKKERS BPK., KAAPSTAD—B599/14 800.

ISBN 0 621 00990 3